

ويلسون الى جونسون
حول الوضع فى الشرق الأوسط
25 مايو 1967

لندن فى 25 مايو 1967

لم أتواصل معكم مباشرة حتى الآن بشأن الوضع فى الشرق الأوسط، لأن رجالنا ورجالكم كانوا على اتصال وثيق ومستمر، ولا سيما أن جورج تومسون⁽¹⁾ نفسه كان فى واشنطن لمناقشة الوضع برمته مع دين راسك.

ولكننا أجرينا اليوم فى مجلس الوزراء تقييما للوضع فى ضوء ما سمعناه من جورج براون⁽²⁾، فى موسكو (وأنا مضطر للقول بأنه غير مشجع حتى الآن بشكل خاص على هذه الجبهة). وفى ضوء تقرير جورج تومسون وحديثى الخاص أمس مع ايبان (الذى سيحيطك جورج تومسون علما بما دار خلاله). وأخيرا، فى ضوء اقتراح ديجول ضرورة التعامل مع ذلك الوضع على الأقل مبدئيا من خلال القوى الأربع العظمى.

وقد أخبرنا الفرنسيون - ومما لا شك فيه أنهم أخبروكم أيضا - أنهم يفكرون فى المقام الأول، فى عقد اجتماع لممثلى القوى الأربع دائمة العضوية فى نيويورك. ويستند نهجهم - كما تعلمون - الى افتراض أساسى هو أن مجلس الأمن إن كان من الممكن أن يؤدى دورا محمودا، فإن ذلك ان يتأتى إلا من خلال بعض التفاهم بين القوى الأربع. وليس من الواضح على الإطلاق بالنسبة لى الى أى مدى من الممكن أن يكون ديجول قد أمعن التفكير فى هذا الاقتراح. ولكنه توخى الشفافية الى حد كبير بالنسبة لأغراضه السياسية؛ من حيث النفوذ الفرنسى والسعى لتجنب مشاركة فرنسا فى نهج غربى حصر. (وقد أخبرنى إيبان، أن ديجول نصحه بشدة عدم المشاركة بشكل وثيق أكثر من اللازم فى أى ارتباط ذى طابع غربى على وجه الحصر).

(1) جورج تومسون، وزير الدولة البريطانى.

(2) جورج براون، وزير الدولة البريطانى للشئون الخارجية، 11 أغسطس 1966 - 15 مارس 1968.

ورغم أن هذا النهج قد يكون مصمما لتعزيز مكانة فرنسا، وربما، لتحجيم بعض الحلفاء الغربيين للجنرال؛ فليس من الضروري في رأيي أن يحول هذا بيننا وبين الاعتراف بمزاياه الجوهرية. ويبدو لنا أنه يتضمن ميزتين اثنتين محتملتين..

أولا: إذا استطعنا إقناع الروس بالمشاركة في نقاش يضم القوى الأربع، وسأكون سعيدا للغاية إذا حدث ذلك؛ إما على مستوى السفراء في نيويورك كما اقترح الفرنسيون في الوقت الحالي، أو في نهاية المطاف على مستوى أرفع بكثير في مكان آخر (ولا محيص من إجراء تقييم نظرا للمخاطر الرهيبة المعنية). وقد يعنى ذلك أن لديهم رؤية ثابتة، وأن تلك المخاطر الكبرى واضحة في أذهانهم بدرجة كافية تمنعهم من الدخول في مواجهة كبرى مع الغرب، في جزء من العالم لا يمكن لأى طرف فيه أن يتوقع بثقة السيطرة على مشاعر أو ردود فعل الأطراف المحلية المشاركة في هذا الوضع، وقد يوجد احتمال للتوصل الى اتفاق معهم.

وثانيا: إذا فقدت المبادرة الفرنسية قوتها بسبب رفض الروس التفاعل معها، لن يسع الفرنسيون عندئذ مجرد نفض أيديهم وعدم القيام بدور آخر؛ ومن ثم ينبغي نوعا ما تعزيز آفاق اجتذابهم للمشاركة في عملية غربية أوسع. وينبغي في كلتا الحالتين أن تكون آفاق السلام أكثر إشراقا بقليل مما هي عليه.

وتلك هي الأسباب التي دفعتنا اليوم أن نعلن دعمنا للاقتراح الفرنسي، وأجرؤ على القول أنه تأييد بيان آرثر جولدبرج لهذه الفكرة الليلة الماضية، كانت لحكومتم نفس الاعتبارات في الحساب.

وفي الوقت نفسه، لدينا - وسوف قد سمعت - على أن جورج تومسون أن تواصل العمل بها مع دين راسك؛ شروط أى نهج في نهاية المطاف الى القوى البحرية الأخرى، ومشروع الإعلان الذى نحن قد حشد دعمهم. عندما ناقش مجلس الوزراء ذلك هذا الصباح، كان واضحا لنا من التقارير التى وردت بالفعل من سفرائنا فى عدد من الدول البحرية الرئيسية، التى لا ينبغي لنا أن الحصول على هذا النوع من الدعم الذى يلزم أى إعلان من هذا القبيل، حتى تكون كل الجهود للحصول على شئ بناء من مجلس الأمن قد فشلت بشكل واضح. فى هذه الظروف، وبالنظر الى القيمة الجوهرية للاقتراح الفرنسى على أى حال، شعرنا أن قبل أن نتمكن من الذى يقرر فى النهاية شروط وطريقة اقتراح نهج مشترك للقوى البحرية، يجب أن نعطي الفرنسيين الأربعة نهج السلطة فرصة لإثبات بحد ذاتها.

وأنا أكتب هذا، وأنا علمت أن فى الوقت الذى تصل اليك، ربما كنت قد تحدثت مع مايك بيرسون(1)، ولست بحاجة الى القول كم أنا أرحب بهذا الاجتماع. ولكننا دورا رئيسيا فى كل هذا، ونحن يجب بالطبع أن حفظ فى أقرب اتصال معهم أيضا. هذا هو فى الواقع سبب آخر.. لماذا أنا سعيد جدا لأننى يجب أن تكون قادرة الاسبوع المقبل لنرى كلا من مايك ونفسك. من الواضح أننا يجب أن تعطى قدرا كبيرا من الوقت الى الوضع فى الشرق الأوسط. أمل أن الأمور ستكون هناك أكثر وضوحا قليلا بحلول الوقت الذى يجتمع، وأتمنى أكثر أن لن يكون هناك انفجارا كبيرا، ولكن أنا متأكد من أنك تشارك رغبتى الخاصة؛ بالرغم من طغيان الأحداث الحالية للأزمة العربية - الاسرائيلية، أننا سنكون قادرين على أن نجرى حديثا جيدا عن غيرها من القضايا الهامة على جدول أعمالنا.

(1) لستر بولز "مايك" بيرسون، رئيس وزراء كندا، 1963/4/22 الى 1968/4/20.

London, May 25, 1967.

I have not been in touch with you direct so far about the Middle East situation because our people have been in such close and continuous touch and particularly because George Thomson has himself been in Washington discussing all this with Dean Rusk. But we have taken stock today in the cabinet in the light of what we have heard from George Brown in Moscow (which I am bound to say, is not so far particularly encouraging on this front: of George Thomson's report: of my own talk yesterday with Eban (you will have had an account of this via George Thomson): and, finally, in the light of De Gaulle's proposal that this should be handled, at least initially, on a four power basis.

The French have told us—and no doubt yourselves—that they are thinking in the first instance of a meeting of the four

permanent representatives in New York. Their approach rests as you know on the basic proposition that, if any good is to come out of the Security Council, it can only result from some four power understanding. It is not at all clear to me how far De Gaulle has thought through this proposition. His political purposes are, of course, fairly transparent in terms of French influence and of seeking to avoid French involvement in any exclusively Western approach. (Eban told me that De Gaulle advised him strongly not to get too closely involved in any exclusively Western tie-up.) But the fact that this approach may be designed to enhance French standing and, perhaps, to cut down to size some of the General's Western allies, need not, in my view, prevent our recognizing its intrinsic merits. It seems to us to have two potential advantages. First, if we can get the Russians into a four

power discussion—and as far as I am concerned I would be glad for this to happen either at ambassadorial level in New York as at present suggested by the French, or eventually at a much higher level somewhere else (summitif necessary in view of the terrible dangers involved)—this could mean that they are clear-headed enough to see the immense dangers of a major confrontation with the West in a part of the world where neither side can confidently expect to control the passions or reactions of the local participants. In that situation, there might be a prospect of reaching agreement with them. Secondly, if the French initiative peters out because the Russians will have nothing to do with it, the French can hardly then just fold their hands and play no further part. The prospect of drawing them into a wider Western operation should be somewhat

enhanced. Either way, the prospects for peace should be a little brighter.

These are the reasons why we decided today to announce our support for the French proposal—and I dare say that in authorizing Arthur Goldberg's statement of support for the idea, which I saw last night, your government had the same kind of considerations in mind.

Meanwhile, we have, as you will have heard, agreed that George Thomson should continue to work out with Dean Rusk the terms of any eventual approach to the other maritime powers and of the draft declaration for which we might canvass their support. When the cabinet discussed this this morning, it was clear to us, from the reports already received from our ambassadors in a number of key maritime countries, that we should not get the kind of support that is required for any such declaration until all efforts to get something

constructive out of the Security Council have demonstrably failed. In these circumstances, and given the intrinsic value of the French proposal anyway, we felt that before we could finally decide on the terms and method of proposing the joint approach to the maritime powers, we must give the French four power approach a chance to prove itself.

As I write this, I learn that by the time it reaches you, you will probably have talked with Mike Pearson. I need not say how much I welcome this meeting.

Canada has a key role to play in all this and we shall of course be keeping in the closest touch with them too. This is indeed a further reason why I am very glad that I shall be able next week to see both Mike and yourself. Clearly we shall have to give a good deal of time to the Middle East situation. I hope things there will be a bit clearer by the time we

meet—and I hope even more that there will not have been a major explosion there—but I am sure you share my own desire that, overshadowed as events may be for the time being by the Arab-Israel crisis, we shall be able to have a good talk about the other important issues on our agenda.

If, meanwhile, you can let me know how you see things, especially in the light of your talk with Mike, I shall welcome this.